

together with copy of Order in Council P.C. 1980-563, dated February 20, 1980, approving same.

Report on operations under the *Regional Development Incentives Act* for the month of February 1980, pursuant to section 16 of the said Act, Chapter R-3, R.S.C., 1970.

Report relating to the administration of the *Farmers' Creditors Arrangement Act* for the fiscal year ended March 31, 1980, pursuant to section 41(2) of the said Act, Chapter F-5, R.S.C., 1970.

Report of the Director of Investigation and Research, *Combines Investigation Act*, for the fiscal year ended March 31, 1979, pursuant to section 49 of the said Act, Chapter C-23, R.S.C., 1970.

Reports of the Department of Consumer and Corporate Affairs for the fiscal years ended March 31, 1978 and 1979, pursuant to section 10 of the *Department of Consumer and Corporate Affairs Act*, Chapter C-27, R.S.C., 1970.

Report of the Canada Mortgage and Housing Corporation, together with a statement of accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1979, pursuant to section 33 of the *Canada Mortgage and Housing Corporation Act*, Chapter C-16, R.S.C., 1970, as amended, and sections 75(3) and 77(3) of the *Financial Administration Act*, Chapter F-10, R.S.C., 1970.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament and on the motion of the Honourable Senator Rousseau, seconded by the Honourable Senator Hays, P.C.:

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Edward Richard Schreyer, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the Senate of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate,

The Honourable Senator Macquarrie moved, seconded by the Honourable Senator Tremblay, that further debate on the

*cière*, chapitre F-10, S.R.C., 1970, ainsi que copie du décret C.P. 1980-563, en date du 20 février 1980, approuvant ledit budget.

Rapport sur l'application de la *Loi sur les subventions au développement régional* pour le mois de février 1980, conformément à l'article 16 de ladite loi, chapitre R-3, S.R.C., 1970.

Rapport ayant trait à l'application de la *Loi sur les arrangements entre cultivateurs et créanciers* pour l'année financière terminée le 31 mars 1980, conformément à l'article 41(2) de ladite loi, chapitre F-5, S.R.C. 1970.

Rapport du directeur des enquêtes et recherches, *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions*, pour l'année financière terminée le 31 mars 1979, conformément à l'article 49 de ladite loi, chapitre C-23, S.R.C., 1970.

Rapports du ministère de la Consommation et des Corporations pour les années financières terminées les 31 mars 1978 et 1979, conformément à l'article 10 de la *Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations*, chapitre C-27, S.R.C., 1970.

Rapport de la Société canadienne d'hypothèques et de logement ainsi que le relevé des comptes certifiés par les vérificateurs, pour l'année terminée le 31 décembre 1979, conformément à l'article 33 de la *Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement*, chapitre C-16, S.R.C., 1970, telle que modifiée, et des articles 75(3) et 77(3) de la *Loi sur l'administration financière*, chapitre F-10, S.R.C., 1970.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur l'étude du discours du Trône que Son Excellence le Gouverneur général a prononcé lors de l'ouverture de la présente session du Parlement, et sur la motion de l'honorable sénateur Rousseau, appuyée par l'honorable sénateur Hays, C.P.,

Que l'Adresse dont le texte suit soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général du Canada:

A Son Excellence le très honorable Edward Richard Schreyer, Chancelier et Compagnon principal de l'Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de l'Ordre du Mérite militaire, à qui a été décernée la Décoration des Forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

#### QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblés en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Après débat,

L'honorable sénateur Macquarrie, propose appuyé par l'honorable sénateur Tremblay, que la suite du débat sur la motion